Registered with the Registrar of Newspapers for India under No. 10410



# புதுச்சேரி மாகில அரசிதழ்

## La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

| அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு |             | ்டு Publiée p   | oar Autorité | Published by Authority |                      |
|-------------------------|-------------|-----------------|--------------|------------------------|----------------------|
| எண்                     | புதுச்சேரி  | செவ்வாய்க்கிழமை | 2025 @6°     | <b>ரப்ரவர் மீ</b>      | 18 a                 |
| No.                     | Poudouchéry | Mardi           | 18           | Février                | 2025 (29 Magha 1946) |
| No.                     | Puducherry  | Tuesday         | 18th         | February               | 2025                 |

SOMMAIRES **CONTENTS** பொருளடக்கம் பக்கம் Page Page ஒருசில நிலப்பகுதிகளை 82 Acquisition de certain terrains .. 82 Acquisition of certain lands .. கையகப்படுத்துதல் 85 Notifications du Gouvernement .. 85 Government Notifications .. 85 அரசு அறிவிக்கைகள் ஒப்ப அறிவிப்புகள் 92 Avis d'appel d'offres .. 92 Tender Notices 92 94 Annonces Announcements சாற்றறிக்கைகள்

#### புதுச்சேரி அரசு

#### துணை மாவட்ட ஆட்சியர் (வருவாய்) அலுவலகம், காரைக்கால்

எண் 8738/DCR/KKL/B6/LGR/2024-25.

#### அறிவிக்கை

[புதுச்சேரி நில மானிய விதி 1975, 60(iii)-ன் கீழ்]

புதுச்சேரி அரசால் தங்களுக்கு ஒப்படை செய்யப்பட்ட கீழ்க்காணும் நிலவிவரங்களுடைய இடத்தில் தாங்கள் வீடு கட்டாமலோ அல்லது குடியிருக்காமலோ இருப்பதன் மூலம் தங்களுக்கு வழங்கப்பட்ட நில ஒப்படை ஆணையில் காணப்படும் நிபந்தனை (2)-ஐ தாங்கள் கடைபிடிக்காததை அறியவும்.

| வரிசை<br>எண்     | ஒப்படை பெற்றவரின் பெயர்<br>மற்றும் முகவரி  | நகர/மறு<br>அளவை எண் | •   | லத்தின்<br>ப்பள எ |             | நில ஒப்படை<br>ஆணை எண் |
|------------------|--|---------------------|-----|-------------------|-------------|-----------------------|
| (1)              | (2)  | (3)                 |     | (4)               |             | (5)                   |
|                  |  |                     | ஹெ. | ஆ.                | <b>∌</b> Π. |                       |
|                  |  |                     |     |                   |             |                       |
| 34,              | தீருபட்டினம் வருவாய் கீராமம்   |                     |     |                   |             |                       |
| <b>34,</b><br>1. | <b>தீருபட்டினம் வருவாய் கீராமம்</b><br>தீரு. ஜெய்நுல்லாபுதீன் மாலிமர் மனைவி<br>இஸ்மாயில் நாட்சியார்; | 118/26              | O   | 00                | 54          | 44/96                 |

ஆதலால், இவ்வறிவிப்பு கீடைக்கப்பெற்ற 15 நாட்களுக்குள் தங்களுக்கு வழங்கப்பட்ட இடத்தினை ஏன் அரசே திரும்ப எடுத்துக்கொள்ளக்கூடாது என்பதற்கான காரணங்களை இவ்வலுவலகத்திற்குத் தெரிவிக்கும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது. இது தொடர்பாக தாங்கள் கருத்து ஏதேனும் தெரிவிக்க விரும்பினால் மேற்குறிப்பிட்ட காலக்கெடுவிற்குள் கீழ்க்கையொப்பமிட்டுள்ள அதிகாரியிடம் முறையிடலாம்.

குறிப்பிட்ட காலக்கெடுவிற்குள் தாங்கள் நேரிலோ அல்லது கடிதம் வாயிலாகவோ தங்களது கருத்தைத் தெரிவிக்காவிடில். தங்களிடம் கருத்துக்கூற ஏதும் இல்லை எனக் கருதப்பட்டு இதற்கு மேல் எந்த அறிவிப்புமின்றி தங்களுக்கு வழங்கப்பட்ட நீல ஒப்படை ஆணை ரத்து செய்யப்படும்.

காரைக்கால், நாள் : 06, பிப்ரவரி 2025.

**அர்ஜுன் இராமகிருஷ்ணன்,** துணை ஆட்சியர் (வருவாய்).

### GOVERNMENT OF PUDUCHERRY DIRECTORATE OF SCHOOL EDUCATION

Puducherry, 04th February 2025.

#### TENDER-CUM-PUBLIC AUCTION NOTICE

Sealed tenders are invited for the sale of outdated textbooks, used answer papers, old tamil newspapers, old english newspapers and scrap items kept in Government Schools of Puducherry, Karaikal, Mahe and Yanam regions in 'as-is-where-is condition' on weighment basis (Rate per Kg).

2. The tenders in sealed covers should be addressed to the Deputy Director of Education (Elementary), Puducherry, duly superscribed on the envelope as 'Tender for sale of outdated textbooks, used answer papers, old newspapers Tamil and

English and scrap items' and should reach the undersigned on or before 26-02-2025 at 10.45 a.m. The tenders will be opened on the same day at 11.00 a.m. in the presence of the bidders or their authorized representatives who are present at the time of opening of tender. If, the tender opening day happens to be a public holiday, the same will be opened on the next working day.

- 3. The rate should be quoted separately for outdated textbooks, used answer papers, old Tamil newspapers, old English newspapers and scrap items. The rate will be valid for one year from the date of sanction order.
- 4. Tenders received after the due date and time will be summarily rejected. The bidder who have submitted tender in sealed cover only permitted to participate the public auction.

- 5. The bidders should deposit an amount of ₹ 50,000 (Rupees fifty thousand only) as earnest money deposit (EMD) in cash to the Cashier, Directorate of School Education, Puducherry.
- 6. The earnest money deposit of the unsuccessful bidders will be refunded after the tender sale is completed/finalized.
- 7. The intending tenderers may inspect the outdated text books during office hours on 24-02-2025 and 25-02-2025 (only two days) with prior permission of the Principal/Headmasters and the Storekeeper in-charge concerned.
- 8. If, the highest tender amount offered by the bidder is found to be not acceptable, the public auction will be conducted on the spot, keeping the highest tender amount as minimum bid amount.
- 9. The bidder should submit the following self-attested copies of the documents along with their tender. (i) Valid GST Certificate (ii) PAN Card (iii) Aadhaar Card.
- 10. The successful bidder should clear the accumulated items as and when required in all Government Schools in Puducherry, Karaikal, Mahe and Yanam regions for a period of one year at his/her own expenses, failing which the earnest money deposit will be forfeited.
- 11. GST rate in force will be charged extra on the amount finalized.
- 12. No claim about the quantity, quality and value of the materials will be admitted once the tender is finalized.
- 13. The undersigned reserves the right either to accept or reject any tender or all without assigning any reason thereof. The decision of the undersigned is the final in case of any dispute.

DEPUTY DIRECTOR (ELEMENTARY).

### புதுச்சேரி அரசு தொழில் மற்றும் வணிகத்துறை

ஒப்பந்தப்புள்ளி அறிவிப்பு

புதுச்சேரி, தட்டாஞ்சாவடி தொழிற்பேட்டையில் உள்ள 7 இலவ மரங்கள், 12 மா மரங்கள், 3 பலா மரங்கள், 4 தென்னை மரங்கள், 2 புளிய மரங்கள் ஆகியவற்றின் உரிமையை 31-12-2025 வரை உள்ள காலத்திற்கு குத்தகை எடுப்பதற்கான மூடி முத்திரையிடப்பட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் வரவேற்கப்படுகின்றன.

- 2. ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் 25-02-2025, பிற்பகல் 3.00 மணிக்குள், இயக்குனர், தொழில் மற்றும் வணிகத்துறை, தொழிற்பேட்டை, தட்டாஞ்சாவடி, புதுச்சேரி-605 009 என்ற முகவரிக்கு வந்து சேர வேண்டும். அன்றைய தீனம் பிற்பகல் 3.30 மணியளவில் ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் துணை இயக்குனர் அவர்களால் திறக்கப்படும்.
- 3. குறிப்பிட்ட தேதி மற்றும் நேரத்திற்கு பின்னர் பெறப்படும் ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் யாவும் நீராகரிக்கப்படும்.
- 4. தொழிற்பேட்டையில் உள்ள மேற்கண்ட மரங்களின் மகசூலை பார்வையிட விரும்பும் ஒப்பந்தப்புள்ளிதாரர்கள் அவற்றை அலுவலக நேரங்களில் பார்வையிடலாம்.
- 5. ஏலம் எடுக்கும் ஒப்பந்ததாராகள் மூடி முத்திரையிடப்பட்ட உறையின்மேல் "தட்டாஞ்சாவடி தொழிற்பேட்டையில் மரங்கள் குத்தகை உரிமைக்கான ஒப்பந்தப்புள்ளி" என்று குறிப்பிட்டு சமாப்பிக்க வேண்டும்.
- 6. ஒப்பந்தத்தொகை முழு ரூபாய் அளவில் இருக்க வேண்டும். இவ்வலுவலகத்தீற்கு இன்று வரை நிலுவைத் தொகை பாக்கீதாரர்களாக இருப்பவர்களிடமிருந்து வரும் ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டாது.
- 7. (அ) குத்தகை கேட்பவர் முன்வைப்புத்தொகையாக ₹ 250 (ரூபாய் இருநூற்று ஐம்பது மட்டும்) செலுத்த வேண்டும். வெற்றிபெறாத ஒப்பந்ததாரர்களின் முன்வைப்புத்தொகை ஒப்பந்த விற்பனை முடிந்தவுடன் திருப்பித்தரப்படும்.
  - (ஆ) வென்ற ஒப்பந்ததாரா் ஒப்பந்தம் எடுத்த முழுத் தொகையில் முன்வைப்புத்தொகை போக மீதித்தொகையை உடனே செலுத்த வேண்டும்.
  - (இ) ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் திறக்கப்பட்டு ஒரு வார காலத்திற்குள் ஒப்பந்ததாரர் ஒப்புகை கடிதம் அளிக்க வேண்டும். அதன் பின்னரே ஒப்பந்ததாரர் பழ மகசூலை அனுபவிக்க அனுமதிக்கப்படுவார்.
- 8. குத்தகை ஒப்பந்த திறப்பு தினமான 25-02-2025 அன்று பொது விடுமுறை நாளாக இருக்க நேரிட்டால் அதற்கு அடுத்த அலுவலக தினத்தன்று ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் பிற்பகல் 3.00 மணிக்குள் பெற்றுக்கொள்ளப்பட்டு அன்றைய தினமே பிற்பகல் 3.30 மணியளவில் ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் துணை இயக்குனர் அவர்களால் மேற்குறிப்பிட்ட நேரத்தில் திறக்கப்படும்.
- தனிப்பட்ட ஏதேனும் ஒரு ஒப்பந்தப்புள்ளியையோ அல்லது அனைத்து ஒப்பந்தப்புள்ளிகளையுமே எக்காரணமும் குறிப்பிடாமல் நீராகரிக்க இவ்வலுவலகத்தீற்கு முழு உரிமை உண்டு.
- 10. ஏதேனும் உடன்பாடின்மை எழுமாயின், தொழில் மற்றும் வணிகத்துறை இயக்குனரின் முடிவே இறுதியானது.

புதுச்சேரி, நாள்: 12, பிப்ரவரி 2025.

**துணை இயக்குனர்,** தொழில் மற்றும் வணிகத்துறை.

### GOVERNMENT OF PUDUCHERRY DIRECTORATE OF INDUSTRIES AND COMMERCE

Puducherry, dated 12th February 2025.

#### TENDER NOTICE

- 1. Sealed tenders are invited for taking on lease of silk cotton-7, mango trees-12, jack fruit trees-3, coconut trees-4, tamarind trees-2, in the Industrial Estate, Thattanchavady, Puducherry-605 009, for the period up to 31-12-2025.
- 2. The tenders should reach the office of the Director of Industries and Commerce, Industrial Estate, Thattanchavady, Puducherry-605 009 on or before 25-02-2025 at 3.00 p.m. The tenders will be opened by the Deputy Director of Industries and Commerce in this office at 3.30 p.m. on the same day in the presence of the tenderers who choose to be present.
- 3. Tenders received after the due date and time will be rejected.
- 4. The intending tenderers should submit separate tenders in sealed cover superscripted with the words: "Tenders for the usufructs trees in the Industrial Estate, Thattanchavady, Puducherry".
- 5. The intending tenderers may inspect the usufructs trees in the Industrial Estate, Thattanchavady, Puducherry, at any time during the office hours.
- 6. The tender amount should be in whole of rupees only. The tenders from the tenderers those who are in arrears to this office as on date will not be accepted.
- 7. (a) The intending tenderers should deposit an amount of ₹ 250 (Rupees two hundred and fifty only) in cash as earnest money deposit alongwith their tenders. The earnest money deposit will be refunded to the unsuccessful tenderers as and when the tender process is completed.
  - (b) The successful tenderer should remit the balance of tender amount immediately, by deducting the earnest money deposit amount.
  - (c) An acceptance letter should be provided by the successful tenderer within a week time. Only after the same, the successful tenderer would be allowed to enjoy the usufructs.
- 8. If, the tender opening date *i.e.*, on 25-02-2025 happens to be a public holiday, the tenders will be received up to 3.00 p.m. and opened at 3.30 p.m. on the next working day.
- 9. This office reserves the right to accept or reject any or all the tenders without assigning any reason thereof.

10. If, any dispute arises in this regard, the decision of the Director of Industries and Commerce, Puducherry, would be the final.

**DEPUTY DIRECTOR,**Industries and Commerce.

#### **AFFIDAVIT**

I, Sharmila, daughter of Rajaram, aged about 33 years, converted Muslim, residing at No. 08, Paravai Pet, Amman Kovilpathu, Thalatheru, Karaikal District-609 602, do hereby solemnly and sincerely affirm to whomsoever it may concern as follows:

That I am the deponent herein and made this affidavit on behalf of myself.

I state that my name is entered as 'Sharmila' in my Birth Certificate, issued by Karaikal Municipality, Karaikal, bearing Registration No. K/1992/01055, dated 27-04-1992.

I state that my name is entered as 'Sharmila R' in my Aadhaar Card No. XXXX XXXX 2882, issued by Unique Identification Authority of India.

I state that my name is entered as 'Sharmila' in my Elector's Photo Identity Card, issued by Election Commission of India, bearing No. UDJ0060764.

I state that my name is entered as 'Sharmila. R' in my Transfer Certificate, issued by The Principal, Annai Therasa Government Girls' Higher Secondary School, Karaikal-609 602, bearing Admission No. 7487/02-03.

I state that my name is entered as 'ωρπιβισπ'in my Family Ration Card No. 421374, issued by the Department of Civil Supplies and Consumer Affairs, Karaikal.

I state that as I have converted myself from Hindu religion to Muslim religion, earlier to conversion, my name has been called as 'Sharmila', after my conversion, my name as 'Sharmila' (ωμπίωθισπ)' Conversion Certificate *vide* N.C No. 78/2021, issued by Notary Public, dated 03-02-2021.

I state that my name has been mentioned as 'R. ஷா்மிளா' in my Nikka Certificate *vide* No. 290, issued by தமிழ்நாடு தவ்ஹீத், Karaikal District (Wedding date, 15-03-2021), Puducherry.

I state that my name is entered as 'φρίτιθισπη (Sharmila)' in my Certificate of acceptance of Islam, issued by Government Town Kazi, Karaikal-609 602, dated 27-01-2025.